

LA PRÉSIDENTE :

350 Fine. Fine.

Mme MAURA MCKEON :

355 Thank you very much.

LA PRÉSIDENTE :

360 J'inviterais madame Cheryl Berger, please s'il vous plaît, si elle est ici. Ah bon, vous êtes arrivée juste à temps. Prenez le temps de vous... On va attendre deux secondes que notre collègue revienne, alors reprenez votre souffle. Allez-y.

Mme CHERYL BERGER :

365 Juste parler comme ça librement?

LA PRÉSIDENTE :

Vous pouvez le faire en anglais si vous le souhaitez.

370 **Mme CHERYL BERGER :**

375 O.K. Ça risque d'aller les deux côtés, parce qu'en français c'est les meilleures paroles qui sortent en premier, si ça ne vous dérange pas trop. Mais peut-être je vais commencer. Je viens juste de quitter le travail, c'est une longue journée. I'll switch over in English if that's okay.

LA PRÉSIDENTE :

380 That's fine.

Mme CHERYL BERGER :

385 This is a subject of great interest to me and has been for a significant period of time.
I've been a cyclist for a year and a half but I cycle and ride with people who compete at a
very high level. I have no aspirations to be at their level, but it just means that it was
baptism by fire. So I started cycling several hundred kilometers very quickly within last fall
and then this spring took off in May.

390 So, as for cycling, I understand the dangers, especially for a new cyclist. I was guided
and informed by very, very well trained people and people who understand how to be safe
and how to be respectful.

395 I will preface by saying that I am a rescue scuba diver, I understand planning, I
understand contingencies, and making sure you're responsible for yourself. As well as the
environment can present hazards that might be unexpected.

400 So, I'm a mother of four, I home schooled my kids and they're all in university and
having great lives. So, I can see the world through a lot of different eyes. In Montréal, I'm a
pedestrian. I walk and spend most of my time doing my quotidien in the Mile-End Area. I am
often on foot and walk for sometimes miles at a time. And in 2011, I suffered a very serious
work accidents which left me three and half years on CSST with a very serious concussion.
And back and neck injuries.

405 I'm since working again and everything is fine, but the mountain was part of my
recovery. I needed to be in nature, I needed to be in the open air. And the mountain is
where I spent my time walking very short distances, eventually thinking: Maybe I'll get past
the rock at the bottom of the stairs and I did. And I started actually jogging and walking
410 miles, sometimes two to three hours at the time in the wooded trails on the mountain.

So the mountain is a very good friend of mine, a very important part of my life and my
health. And as a person who drives in and out of town and often to go into quartier des
spectacles or whatever, I will park further north and take a bus down. So I'm also very very
415 active in my car in this area.

My children's orthodontist or doctor's appointments tend to all be on the other side,

420 they all studied at Mirianopolis. So going from Ville Saint-Laurent where I live through the Mile-End where we do our groceries and all our activities, to a medical appointments and their school for several years now, the mountain is where I transverse the city with most flexibility into our schedules and our timing for many years.

425 So, this summer I found it very difficult, I understood the exercise. Again, like many others, I feel it was done backwards. I think public consultations prior to a test is something we do in project management, something we do in business and something we do in science.

430 So I think, for even the basic reasons, it was done backwards. That being said, it was done and this is where we are today. So going forward, I've heard the presentation of the opposition with his proposals and I think the eco some of the things have stipulated. He's added wood walkways and whatever. So whatever we can manage would be good.

435 I don't think taking cars off the mountain is a solution. It impeded the access to cemeteries and other activities for seniors. People on the west side of the mountain had to actually circumvent through either Sherbrooke or Van Horn or Côte-Sainte-Catherine, which were all under construction for the entire period of the closure. And frankly, I basically avoided the area. i just said: Look, it will be over.

440 I had a doctor's appointment at the beginning of October with my daughter on Atwater and Sherbrooke area and I came off to say: Well we can go across the mountain and I stopped at Beaver lake parking lot and I said take out your phone and look. Cause I'm not sure if it's the first, the tenth, the thirtieth, but I knew it was October. She looked up and she goes: No, it's not for another week. So we U-Turn in the Beaver Lake parking lot, went back down Queen Mary and long Van Horn and all the way back through.

445 So it took us about an extra 20 minutes where it would have been a three minute crossing from Beaver Lake down to Mount Royal and Côte-Sainte-Catherine.

450 So, it's a significant inconvenient for people who are trying to get across the city, especially under construction, but when it's not, the rush hour traffic on Côte-Sainte-Catherine, Van Horn and Sherbrooke are very very busy.

455 So for somebody who's just trying to go from one side to the other and not go to other extremes, or to access highways, I think it was a big inconvenience. You've got a lot of seniors, a lot of other people who access the cemeteries, visitors and you really have to go around the entire city just to get to one activity on either one side or the other.

460 So, for those reasons, I think we can look at other solutions. I'm constantly amazed that drivers who drive towards the Eastbound side and go over that white painted line and I always, I slow down. If there's somebody behind me, I go even slower because I think that's the only way to maybe help teach people. Maybe it's in my own imagination that line is there for everybody's safety and security. It's there for pedestrians, it's for joggers, it's for people with strollers, it's for cyclists.

465 People who are using the mountain for cycling and practicing, if they want to do it at off hours, so we can look at hours maybe where we can restrict that. But there should be a speed limit also because the cyclist who's training is a danger to anybody who's walking. So, they're dangers to each other in intersections.

470 I was on CBC radio just a few mornings ago, on this subject, in their studios. And one of my points is that - and I think it comes down to where all this intersects - is that if we're speaking to each other to convert each other, than we're not having a conversation. But if we're speaking to each other to learn from each other, then we're having a conversation.

475 So I think if anybody comes in, myself including, with a closed mind or not open to alternatives or a variety of different proposals, in business brainstorming is we throw everything on a white board and then you look at what's possible. I think as long as we say no and need to be closed period,

480 I have friends who are friends of the parents and of the young man who died. They took it very, very hard. So, I'm kind of one step removed from the young man, although I did not know him or his family personally. I cycle with people who were associated with him and close to the family.

485 So I felt like it gave me a unique perspective which is why I made an attempt, an effort to come and find the time to at least present that. I think we have options ahead of us. I think that can meet everybody's needs. I think we just need to really spend the time to

490 investigate them and be interested in saying: This is for all Montrealers, for all ages and we
want everybody to be safe. Not just have access but everybody be safe. You're racing down
Mount Royal doing your training, you are not safe to a lot of people, just like you're not if
you're crossing Saint-Viateur and one of the cross streets and not stopping at a stop sign.
Whether you're a car or a cyclist, you're not safe for the pedestrian.

495 I've been on my bike where I've looked at pedestrians and said: You outta stop. I've
been in my car and saying: You outta stop. I've seen pedestrians walk across the streets on
their phones. It's like: put some value on your own life first. And if we think about each
other, if nothing else, this might be good for Montrealers to maybe get in touch with some of
their humanity.

500 **LA PRÉSIDENTE :**

Alors, merci beaucoup.

505 **Mme CHERYL BERGER :**

Je peux répondre en français si vous préférez. Il va y avoir des questions, je
comprends complètement.

510 **LA PRÉSIDENTE :**

515 On peut se questionner et se répondre dans l'une ou l'autre langue. Vous êtes une
cycliste entre autres. Vous dites que depuis une année et demie vous vous entraînez.
Parmi les personnes qui sont venues ou des représentants d'organismes qui sont venus
devant la commission, il y a eu un bon nombre de recommandations à l'effet que la vitesse
pour toutes personnes qui se retrouvent sur la route Remembrance et Camillien-Houde, on
ramène les vitesses à, ça allait de 30, 35, 40.

520 Est-ce que pour vous qui êtes une cycliste qui fait du cyclisme d'entraînement, est-ce
que cette vitesse-là – moi je ne fais pas de vélo.

Mme CHERYL BERGER :

525 Oui, oui.

LA PRÉSIDENTE :

530 Alors, est-ce que c'est une vitesse réaliste pour des cyclistes dans la partie, dans la descente de Camillien-Houde on peut s'en tenir?

Mme CHERYL BERGER :

535 Oui. Je pense qu'on peut permettre 30 et faire des bandes. Et aussi, si c'est étroit, veut, veut pas dans la vie, si c'est étroit il faut qu'on ralentisse quand même.

540 Alors, avec quelque chose qui partage, où est la ligne blanche, si la ligne blanche était un mur de deux pieds, tout le monde il faut qu'ils ralentissent. Et en l'entraînement c'est plutôt le climb, c'est la montée qui est l'entraînement. La descente puis le contrôle de vitesse ça se fait plus ou moins beaucoup plus facilement.

LA PRÉSIDENTE :

545 Oui.

Mme CHERYL BERGER :

550 L'entraînement c'est la montée, c'est la montée puis le cardiaque, les muscles et tout ça. Ça fait que oui, tout le monde devrait prendre son temps en descente. Si ça leur prend une autre minute à descendre en vélo, un autre deux minutes descendre en voiture là, ça n'augmente pas leur entraînement puis leur répétition de faire cinq, six, sept tours par une minute chaque fois. Ce n'est pas la fin du monde.

LA PRÉSIDENTE :

555 Dites-moi, quel est votre circuit quand vous descendez ou montez à vélo?

Mme CHERYL BERGER :

560 Vélo je ne l'ai pas fait sur la montagne. Je voulais faire cette année, le défi. J'ai deux amis qui voulaient faire avec moi et ça fait que dans le printemps j'ai trois personnes qui vont faire avec moi le mois de mai. Parce que les montées c'est vraiment exigeant. Puis j'ai commencé les montées à Sutton juste en septembre.

565 **LA PRÉSIDENTE :**

Et vous avez fait les descentes peut-être?

Mme CHERYL BERGER :

570

Pas là, mais d'autres descentes, oui. J'ai fait Sutton puis il y a assez de montées puis de descentes.

LA PRÉSIDENTE :

575

Alors, ce que je comprends, vous n'avez pas commencé à faire du vélo sur la montagne comme telle?

Mme CHERYL BERGER :

580

Le vélo sur la montagne, non. Autour de la Ville puis dans les régions oui.

LA PRÉSIDENTE :

585

Merci.

Mme CHERYL BERGER :

590

Mais voiture et à pied sur la montagne.

LA COMMISSAIRE :

595 I'm just gonna ask you about your recommendation. You're talking about a physical
division along the white paint, in the middle all the way along Remembrance and Camillien-
Houde.

Mme CHERYL BERGER :

600 It could be both sides, but I think the biggest part and the biggest danger where
there's speed, it's not the West side, it's the East side. And it's going from the look out
towards Côte-Sainte-Catherine and Mount Royal. So, I think if that was, had, I mean a
605 member of the opposition had said on a radio a couple days ago, I said: well, I'll still come
tonight. But if there was a physical barrier, the white paint. You know on the road we have a
yellow and a white.

LA COMMISSAIRE :

610 In the middle, do you mean the middle?

Mme CHERYL BERGER :

615 Between the pedestrian side and the actually lane that would force cars to stay in that
area reserved for cars, and then the other side is reserved for whatever we want to divide it
or whatever... understanding we want to have for the sharing of pedestrians and cyclists on
the side that's dedicated to non vehicular.

LA COMMISSAIRE :

620 So, would you have pedestrians and cyclists share that side? How do think it would
work?

Mme CHERYL BERGER :

625 There were suggestions by making a raised walkway. So, I mean if you had the cars
and the ciment median, that is wide enough from the lookout down to have the place for the

630 cyclists and then if you make a raised sidewalk for pedestrians, cyclists aren't gonna... the
pedestrians are safe and protected against both sorts of traffic. The cyclists, if they can see
ahead - cause we always look significantly ahead, road, traffic conditions, other cyclists,
they can see what speed and limit themselves accordingly, but they'll have no impact on a
pedestrian or on a car. And the cars are physically prevented from getting in contact with
either one of those modality.

635 **LA COMMISSAIRE :**

Thank you.

640 **Mme CHERYL BERGER :**

You're welcome.

LE COMMISSAIRE :

645 Bien, vous avez déjà répondu. Moi je voulais vous demander comme vous êtes
joggeuse et cycliste. Il y a des gens qui disent qu'il ne devrait pas avoir de la place vraiment
pour les piétons sur la voie Camillien-Houde, ce n'est pas beau, c'est trop large, et cetera.

650 Mais si on fait de Camillien-Houde une belle voie, chemin de plaisance comme
certains disent, qu'on végétalise, qu'on rend la rue plus étroite, qu'on crée des espaces
séparées, et cetera. J'allais vous demander, est-ce que vous pensez qu'il y a de la place,
une belle place pour les piétons. Vous venez de dire oui, je pense?

655 **Mme CHERYL BERGER :**

660 Je pense qu'il devrait avoir, parce que la seule autre façon de monter si ce n'est pas
en voiture, c'est en autobus, puis prendre un autobus juste pour monter. La plupart des
gens à pied vont monter l'autre côté, le côté sur l'avenue du Parc. Il y a plein d'accès là, et
Peel et McGill, il y a beaucoup, beaucoup, beaucoup de pistes qui descendent à plusieurs
places dans la Ville. Ça fait que la question pour celui-là, la réponse à votre question c'est
plutôt combien de personnes qu'on voit qui marchent sur cet accès à la montagne et qui
n'accèdent pas la montagne par les pistes directement.

665 Moi, c'est rare qu'on voie quelqu'un, surtout quelqu'un avec une famille, parce que
c'est une montée assez... il faut arriver, pour descendre il faut arriver en premier et arriver à
pied, à pic, ce n'est pas évident.

670 Mais s'il faut que quelqu'un descende parce qu'il y a une urgence ou quelque chose,
on peut trouver une façon, je crois.

LE COMMISSAIRE :

675 Mais actuellement, ce n'est pas très invitant d'aller prendre une marche là. C'est
comme marcher sur une autoroute.

Mme CHERYL BERGER :

680 Oui. Le monde marche même si tu prends Côte-Sainte-Catherine et tu montes entre
la montagne et Côte-Sainte-Catherine où sont les maisons, juste avant d'arriver au
cimetière, il y a des places pour rentrer ici, tu peux croiser... Je connais tous les petits
sentiers. Je suis une petite souris de la montagne. Et vraiment il y a assez d'accès. Moi je
n'aurais jamais marché à pied. Une couple de fois je suis passée, j'ai dit « je ne vais pas
prendre le bus, je vais prendre un sentier ».

685 Et c'était une autre question, parce qu'il y avait deux questions en ligne, puis l'autre,
la question était justement « est-ce que vous pensez un chemin par de quelque chose de
quoi ». Le mot « chemin » ça vous dit quoi. Et pour moi, c'est ça, j'ai marché, un chemin de
parc pour moi dans ma tête ça me parle d'un sentier. Les sentiers ont les a. Ça fait que si
c'est une rue, une rue c'est pavé. Un sentier ce n'est pas pavé quand on y pense. Ça fait
690 qu'un chemin au moins c'est dans la campagne avec du gravier, mais on n'est pas là.
Parce qu'on en a un déjà comme ça, le chemin, ça sera pour moi. Alors la grande piste
dans le milieu de la montagne qui est couvert en gravier.

695 Mais aussi des gens là, il faut faire une compréhension avec tout le monde, parce
qu'il y a plein de monde avec vélo de montagne qui n'ont pas le droit sur la montagne
descendre les sentiers, puis il en descend, un paquet. Alors, il faut avoir une belle
compréhension de la situation et il faut l'appliquer pour tout le monde. Si on fait des

exceptions, là on va faire des exceptions pour tout le monde.

700 **LA PRÉSIDENTE :**

Pour les vélos de montagne qui descendent en paquet comme vous dites, qu'est-ce que vous recommanderiez?

705 **Mme CHERYL BERGER :**

710 On a des chevaux, on a de la police avec des chevaux qui circulent un peu plus dans ces coins de sentier. J'en ai vu, mais ils sont plutôt sur la grande piste de gravier. J'en n'ai pas vu souvent dans les sentiers, puis là qui sont entre le lookout en direction sud sur le côté ouest, c'est par là qu'ils jouent. Parce que c'est des belles descentes et je comprends. Mais moi je ne savais pas qu'ils n'avaient pas le droit. Un jour il y en avait, je me suis mise de côté. Ils n'ont pas le droit d'être là. O.K. Je ne savais pas.

715 Ce n'est pas marqué, peut-être c'est un petit panneau, mais ce n'est pas marqué. Parce que ça détruit la surface aussi de la montagne. On est en train de remplacer des arbres.

LA PRÉSIDENTE :

720 Alors, je vous remercie beaucoup, Madame Berger.

Mme CHERYL BERGER :

725 Merci pour faire la séance et nous écouter. Merci beaucoup.

LA PRÉSIDENTE :

730 C'est à nous à vous remercier. J'inviterais maintenant, madame Anne Pelletier et monsieur David Kaiser de la Direction générale de santé publique de Montréal.

Je pense que ce sont deux madame. Alors, l'une d'entre vous est Anne Pelletier, et madame?